

35. Action

၃၅။ လက်တွေ့လုပ်ဆောင်ခြင်း

၃၅။ ပီခင်ဂျော့နာဇ်ဂရိတ်းဧတုဂရိတ်းဝါး

1 John 4:9-12 This is how God showed His love among us: He sent His one and only Son into the world that we might live through Him. This is love: not that we loved God, but that He loved us and sent His Son as an atoning sacrifice for our sins. Dear friends, since God so loved us, we also ought to love one another. No one has ever seen God; but if we love one another, God lives in us and His love is made complete in us.

ရှင်ယောဟန်သြဝါဒစာပဌမစောင် ၄:၉-၁၂ သားတော်အားဖြင့် ငါတို့သည်အသက်ရှင်စေခြင်းငှါ၊ဘုရားသခင်သည်တပါးတည်သောသားတော်ကိုဤလောကသို့စေလွှတ်တော်မူသောအရာ၌၊ငါတို့ကိုချစ်တော်မူသောမေတ္တာတော်သည်ထင်ရှားလျက်ရှိ၏။ငါတို့သည်ဘုရားသခင်ကိုချစ်ကြသည်ဟုမဆို။ဘုရားသခင်သည်ငါတို့ကိုချစ်၍ငါတို့၏အပြစ်ဖြေစရာအကြောင်းဖြစ်စေခြင်းငှါ သားတော်ကိုစေလွှတ်တော်မူသောအရာ၌ချစ်ခြင်းမေတ္တာရှိ၏။ချစ်သူတို့၊ဘုရားသခင်သည်ငါတို့ကိုဤမျှလောက်ချစ်တော်မူသည်မှန်လျှင်၊ငါတို့သည်လည်း အချင်းချင်းချစ်ကြမည်။ ဘုရားသခင်ကိုအဘယ်သူမျှမမြင်စဖူး။ သို့သော်လည်း၊ အချင်းချင်းချစ်ကြလျှင်၊ ဘုရားသခင် သည် ငါတို့၌ တည် တော်မူ၍၊ ငါတို့သည်ချစ်ခြင်းမေတ္တာတော်နှင့် ပြည့်စုံလျက်ရှိကြ၏။

၁ ယုတ်းဂျာဇ်၊ ၄:၉-၁၂ မိတ်းတၢ၊ကဇ်ဇြးပီခင်လဝ်းဂုဂ်းခဇ် ထာင်၊သးဂးခဇ်းဂုဂ်း ခဇ်းလွင်းတၢင်းကဇ်မခဇ်းလဝ်းပွဲ၊လုံ့လုဂ်းမခဇ်းလဝ်း ကဇ်မီးပးလီဝ်ဂုလုးခဇ်မးဂးခဇ်းလေးဂးခဇ်းလဝ်း ဂုဂ်းလံးမီးကသၢဂ်း ဂွပ်းပိုင်းလုဂ်းမခဇ်းလဝ်းခဇ်းကေး။ တၢင်းဂုဂ်းမိတ်းတၢ၊မီးခဇ်းတၢင်းကဇ်ဂုဂ်းဂုဂ်းဇြးပီခင်လဝ်းခဇ်းကဇ်၊လုံ့။ မီးခဇ်းတၢင်းကဇ်ဇြးပီခင်လဝ်းဂုဂ်းဂုဂ်းလဝ်း ပွဲ၊လုံ့လုဂ်းလဝ်းမးဂုဂ်းလံးပီခင်လွင်းကဇ် တၢင်းဇေ၊ကပျီတ်းဂုဂ်းခဇ်းကေး။ ဂျော့နာဇ်ဂရိတ်းခဇ်းဂုဂ်းလုဂ်းပေးဇြးပီခင်လဝ်းဂုဂ်းထာခဇ်၊ခဇ် ကမၢခဇ်၊ခဇ်ပီခင်လိုင် ဂုဂ်းဂျော့ခဇ်းလဝ်းဂျော့ခဇ်း ခဇ်၊ဂဇ်ဂဇ် တၢင်းလံးဂုဂ်းဂဇ်ကေး။ ဇုးလုံ့ကဇ်၊တွခဇ်လံးဂုဂ်းဇြးပီခင်လဝ်း။ ခဇ်းဝါးခဇ်သေဂျေး ပေးဂုဂ်းဂုဂ်းဂဇ်လိုင် ဇြးပီခင်လဝ်း ဧတ၊ယု၊ခဇ်းဂုဂ်းလဝ်း ဂုဂ်းဂျေး တီမိဝံတင်းတၢင်းဂုဂ်းမိတ်းတၢ၊လဝ်းခဇ်းကေး။

John 3:16-17 For God so loved the world that He gave His one and only Son, that whoever believes in Him shall not perish but have eternal life. For God did not send His Son into the world to condemn the world, but to save the world through Him.

ရှင်ယောဟန်ခရစ်ဝင် ၃:၁၆-၁၇ ဘုရားသခင်၏သားတော်ကို ယုံကြည်သောသူအပေါင်းတို့သည် ပျက်စီးခြင်းသို့မရောက်၊ ထာဝရအသက်ကိုရစေခြင်းငှါ၊ ဘုရားသခင်သည် မိမိ၌တပါးတည်းသော သားတော်ကို စွန့်တော်မူသည်တိုင်အောင် လောကီသားတို့ကို

ချစ်တော်မူ၏။ လောကီသား တို့အားအပြစ်စီရင်ခြင်းငှါ ဘုရားသခင်သည် သားတော်ကို ဤလောကသို့စေလွှတ်တော်မူသည်မဟုတ်။ လောကီသားတို့သည် ကိုယ်တော်အားဖြင့် ကယ်တင်ခြင်းသို့ ရောက်မည်အကြောင်း စေလွှတ်တော်မူ၏။

ရှမ်းလင်းယုတ်ဂျာနယ်၊ ၃၁၆-၁၇ ခင်၊ နှိုဝ်ခပ်လိုဝ်းကခင်ယုမ်၊ မာတ်လုတ်၊ ငြေးပီခင် လင်းတင်းသိင်တင်းလူင်ခခေန် တမ်းကမ်၊ လံးဂ္ဂတ်ထိုင်တင်းလူတင်းလိပ်ခလးတမ်း လံးကသားထု၊ ဝရဂလိုင် ငြေးပီခင်လင်းဂုဂ်ဂုခင်းလေးဂီ၊ တင်းလံတေးထိုင်ဂ္ဂတ်ထိုင်ထမ်းပေးလုခပ်ပိတ်လုတ်လင်းပုလိပ်ကခင်မီးတီးမခင်းလင်းခခေန်ကျေး။ ငြေးပီခင် လင်းပွဲ၊ လိုလုတ်လင်းမးဂးခင်းလေးဂးခေန် ဂ်းလံးမးလီ၊ ယာင်၊ ကပျိတ်ဂုခင်းလေးဂီ၊ တင်းလံကမ်၊ လို။ ပွဲ၊ လိုမး ဂ်းခပ်လံးဂ္ဂတ်ထိုင်တင်းကခင်ခေ၊ ချတ်ကပ် ဂွမ်းပိုင်း မခင်းလင်းခခေန်ကျေး။

Discussion: God's love in Action

ဆွေးနွေးရန် = ဘုရားသခင်၏ချစ်ခြင်းမေတ္တာကို လက်တွေ့ပြတော်မူ၏။
ကခင် တေလံးဂုပ်၊ လာတ် = ဂ်းတီးဂ်းတင်းဂုဂ်မိတ်တု၊ ငြေးပီခင်လင်းထိုင်၊ သးကျေး။

John 15:13 Greater love has no one than this that He lay down his life for his friends.

ရှင်ယောဟန်ခရစ်ဝင် ၁၅:၁၃ ကိုယ်အဆွေတို့အဘို့အလိုငှါ ကိုယ်အသက်ကိုစွန့်ခြင်း မေတ္တာထက်သာ၍ မြတ်သောမေတ္တာသည် အဘယ်သည့်မျှမရှိ။

ရှမ်းလင်းယုတ်ဂျာနယ်၊ ၁၅:၁၃ မိတ်တု၊ ကခင်ယိုင်၊ ခိခင်းယို၊ ခေ၊ သေမိတ်တု၊ တင်း ကခင်လုခေန်ကသားတူင်လင်းဂပ်၊ ပုခင်းဂေ၊ သေတူင်လင်းဂပ်၊ တင်းလံခခေန်ကမ်၊ မီး ဂးသင်ယဝ်။

Romans 5:8 But God demonstrates His own love for us in this: While we were still sinners, Christ died for us.

ရောမဩဝါဒစာ ၅:၈ ငါတို့သည် အပြစ်ရှိစဉ်ပင်၊ ခရစ်တော်သည် ငါတို့အတွက်ကြောင့် အသေခံတော်မူသည်ဖြစ်၍၊ ဘုရားသခင်သည် ငါတို့ကိုအဘယ်မျှလောက်ချစ်တော်မူသည် ကို ငါတို့အား ထင်ရှားစွာပြတော်မူ၏။

ရှမ်းမ ၅:၈ မိုဝ်းကခင်ဂုဝ်းယင်းပီခင် ခပ်လိုဝ်းကခင်မီးကပျိတ်ယု၊ ခခေန်လိုင် ပီခင်တင်းကခင် ငြေးပီခင်လင်းခေပျးထိုင်၊ ထိုင်၊ သးသးဂးတီးဂုဝ်းလွင်းကခင်မခင်း လင်းဂုဂ်ဂုဝ်းထိုင်ခေ၊ လိုကခင် ဝုးခခေန်ကျေး။

Discussion: Jesus' love in action

ဆွေးနွေးရန် = ယေရှုခရစ်တော်၏ ချစ်ခြင်းမေတ္တာကို လက်တွေ့ပြတော်မူ၏။
ကခင် တေလံးဂုပ်၊ လာတ် = ဂ်းတီးဂ်းတင်းဂုဂ်မိတ်တု၊ လင်းယေ၊ သု ထိုင်၊ သးမးကျေး။

James 2:18-20 But someone will say, "You have faith; I have deeds." Show me your faith without deeds, and I will show you my faith by what

I do. You believe that there is one God. Good! Even the demons believe that—and shudder. You foolish man, do you want evidence that faith without deeds is useless? As the body without the spirit is dead, so faith without deeds is dead.

ရှင်ယာကုပ်သြဝါဒစာ ၂:၁၈-၂၀ တနည်းကား၊ သင်သည်ယုံကြည်ခြင်းရှိ၏။ ငါသည် အကျင့်ရှိ၏။ သို့ဖြစ်၍သင်သည် အကျင့်မရှိဘဲသင်၏ ယုံကြည်ခြင်းကိုပြလော့။ ငါမူကား၊ အကျင့်အားဖြင့်ငါ၏ယုံကြည်ခြင်းကိုပြမည်ဟုပြောစရာရှိ၏။ ဘုရားသခင်တဆူတည်းရှိ သည်ဟုသင်သည် ယုံ၏။ ကောင်းပေ၏။ နတ်ဆိုးတို့သည် ယုံ၍ ကြောက်ရွံ့တုန်လှုပ်ကြ၏။ လျှပ်ပေါ်သောလူ၊ အကျင့်နှင့်ကင်းသောယုံကြည်ခြင်းသည် အသေဖြစ်သည်ကို သိချင် သလော။

ယျာ၊ ရှုပုံ ၂:၁၈-၂၀ ဧဇးခိုင်;လမ်း၊ ဂမ်း;ဖွင့်;တမ်းမီးတီး;ကန်လတ်;လေး;ဝါး- မိုးမီးတိုင်းယုမ်း၊မတ်;ကျေး။ ဂပ်မီးတိုင်းဂိုတ်;တိုင်းသင်း;ကျေး။ ပိုင်းခံလေး; ယင်းကမ်းမီးတိုင်းဂိုတ်;တိုင်းသင်း;လေး၊ ဧဇပျူတိုင်းယုမ်း၊မတ်;မိုးလူး။ ဂပ်လမ်း တမ်းကပ်တိုင်းဂိုတ်;တိုင်းသင်း;ဂပ်သေလေး;ဧဇပျူတိုင်းယုမ်း၊မတ်;ဂပ်ခေန်ကျေး၊ ဝါးခေန်၊ခေန်ကျေး။ ဖြူးပီခေန်လင်း;မီးသူ၊လီဝ်ဂူလ်းဝါးခေန် မိုးယုမ်း၊ကျေး။ လီယဝ်။ ဗီဂျုံတိုင်းလံကျေးယုမ်း၊လှိုင်ခေန်ယူ၊လေး၊ ဂူဝ်ဂျေဇေ၊ထမ်းပေးသခေန်၊သံယူ၊ကျေး။ ကူဝ်း၊ ဂျေကန်မင်မင်းခေန်ဂိုလ်း၊ တိုင်းယုမ်း၊မတ်; ကန်ကမ်းမီးတိုင်းဂိုတ်;တိုင်း သင်း;လွမ်းခေန် ပီခေန်ကန်တံ၊ ကန်ဝါးခေန်မိုးခွဲ;ဂူဂိုဝ်။

Discussion: Faith without deeds is dead

ဆွေးနွေးရန် = အကျင့်နှင့်ကင်းသောယုံကြည်ခြင်းသည် အသေဖြစ်သည်။
ကန်တေလံ;ကုပ်,လတ်; = တိုင်းယုမ်း,မတ်;ကန်ကမ်း,မီးတိုင်းဂိုတ်;တိုင်းသင်း; ခေန်ပီခေန်ကန်တံကျေး။

1 John 3:17-18 If anyone has material possessions and sees his brother in need but has no pity on him, how can the love of God be in him? Dear children, let us not love with words or tongue but with actions and in truth.

ရှင်ယောဟန်သြဝါဒစာပဌမစောင် ၃:၁၇-၁၈ အကြင်သူသည် လောကီစည်းစိမ်ဥစ္စာ ရှိလျက်ပင်၊ မိမိညီအစ်ကို ဆင်းရဲခြင်းကိုမြင်၍၊ သနားခြင်းကရုဏာစိတ်ကိုချုပ်တည်း၏။ ထိုသူ၌ဘုရားသခင်၏ မေတ္တာတော်သည် အဘယ်သို့ တည်မည်နည်း။ ချစ်သားတို့၊ ငါတို့သည်စကားပြောကာမျှအားဖြင့် သာမချစ်ဘဲ၊ စိတ်ပါကိုယ်ရောက်ကေန် အမှန်ချစ်ကြ ကုန်အံ့။

၁ ယုမ်းဂျာခေန်, ၃:၁၇-၁၈ ဖူးလှိုင်သေကမ်း,ဝါး ဂျေကန်မီးကုန်လျှ,ခူဝ်းလီင်းခေန် လေး; ဂျေခေန်ပီးခေန်တူဝ်လင်းဂပ်,ယာဂ်;ဖေခေန်သေကျေးယျ, ကမ်းမီးလှိုင်ဂျေခေန်,တိုင်း ကန်ကတ်;လူလှိုင်မိတ်;တျ,ဖြူးပီခေန်လင်း;တမ်းမီးဂျေခေန်ဂျေခေန်လံ;လှိုင်ခေန်,ဂူဂိုဝ်။

Matthew 25:34-46 Then the King will say to those on his right, “Come, you who are blessed by my Father; take your inheritance, the kingdom prepared for you since the creation of the world. For I was hungry and you gave me something to eat, I was thirsty and you gave me something to drink, I was a stranger and you invited me in, I needed clothes and you clothed me, I was sick and you looked after me, I was in prison and you came to visit me.” Then the righteous will answer him, “Lord, when did we see you hungry and feed you, or thirsty and give you something to drink? When did we see you a stranger and invite you in, or needing clothes and clothe you? When did we see you sick or in prison and go to visit you?” The King will reply, “I tell you the truth, whatever you did for one of the least of these brothers of mine, you did for me.” Then he will say to those on his left, “Depart from me, you who are cursed, into the eternal fire prepared for the devil and his angels. For I was hungry and you gave me nothing to eat, I was thirsty and you gave me nothing to drink, I was a stranger and you did not invite me in, I needed clothes and you did not clothe me, I was sick and in prison and you did not look after me.” They also will answer, “Lord, when did we see you hungry or thirsty or a stranger or needing clothes or sick or in prison, and did not help you?” He will reply, “I tell you the truth, whatever you did not do for one of the least of these, you did not do for me.” “then they will go away to eternal punishment, but the righteous to eternal life.”

ရှင်မသဲခရစ်ဝင် ၂၅:၃၄-၄၆ ထိုအခါ လက်ျာတော်ဘက်၌ ရှိသောသူတို့အား မင်းကြီးက၊ ငါ့မည်းတော်ထံကောင်းကြီးမင်္ဂလာကိုခံသောသူတို့၊ ကမ္ဘာဦးကပင်သင်တို့အဘို့ပြင်ဆင်သော နိုင်ငံကိုလာ၍အမွေခံကြလော့။ အကြောင်းမူကား၊ ငါသည် မွတ်သိပ်သောအခါ သင်တို့သည် ကျွေးကြ၏။ ငါသည် ရေငတ်သောအခါ သင်တို့သည် သောက်ဘို့ ပေးကြ၏။ ငါသည် ဧည့်သည် ဖြစ်သောအခါ သင်တို့သည် ဧည့်သည်ဝတ်ကို ပြုကြ၏။ ငါသည် အဝတ်အချည်းစည်း ရှိသောအခါ သင်တို့သည် အဝတ်နှင့် ဖုံးလွှမ်းကြ၏။ ငါသည် အနာရောဂါ စွဲသောအခါ သင်တို့သည် ကြည့်ရှု ပြုစုကြ၏။ ငါသည် ထောင်ထဲမှာ နေရသောအခါ သင်တို့သည် ငါ့ထံသို့ လာကြ၏ဟု မိန့်တော်မူလျှင်၊ ဖြောင့်မတ်သော သူတို့က၊ သခင်၊ ကိုယ်တော်သည်မွတ်သိပ်တော်မူသည်ကိုအဘယ်အခါ၌ အကျွန်ုပ်တို့သည် မြင်၍ ကိုယ်တော်ကို လုပ်ကျွေးပါသနည်း။ ရေငတ်တော်မူသည်ကို အဘယ်အခါ၌ အကျွန်ုပ်တို့သည်မြင်၍ကိုယ်တော်ကိုသောက်ဘို့ပေးပါသနည်း။ ဧည့်သည်ဖြစ်တော်မူသည်ကို အဘယ်အခါ၌အကျွန်ုပ်တို့သည်မြင်၍ဧည့်သည်ဝတ်ကို ကိုယ်တော်အား ပြုပါသနည်း။ အဝတ်အချည်းစည်းရှိတော်မူသည်ကိုအဘယ်အခါ၌အကျွန်ုပ်တို့သည်မြင်၍ကိုယ်တော်ကို အဝတ်နှင့်ဖုံးလွှမ်းပါသနည်း။ အနာစွဲတော်မူသည်ကိုငင်း၊ ထောင်ထဲမှာနေတော်မူသည်ကို ငင်း၊ အဘယ်အခါ၌ အကျွန်ုပ်တို့သည် မြင်၍ အထံတော်သို့ ရောက်ပါသနည်းဟု ပြန်၍

မိုဝ်းခေခေ ခုခေလူင်တမ်းလတ်းတီးခပ်လိုဝ်းကခေမီးဂးတီးဖေ၊ သ့မခမ်းလဝ်းခေခေ
 ဧလးဝး၊- သူလိုဝ်းကခေလံးခါမ်၊ တၢင်းဂိခေ၊ ဝးတင်းလံးခေကိုလ်း၊ ကွတ်၊ သေဂးတီး
 ဂပ်ဧလးဂျ၊ ဂးခွဲးဖှံးထ၊ ဝရ၊ ကခေခေဖှံးခေခေပုခေလ၊ တၢမ်၊ မ၊ ခေတီးဂိတ်၊ တင်း
 တမခေ၊ မခေတင်းလံးလိုဝ်းခေခေတ၊ လွင်းမခေလမ်း မိုဝ်းကခေဂပ်တွင်မံးခေခေသူ
 ကမ်၊ လီင်ကမ်၊ လူဂပ်။ မိုဝ်းကခေဂပ်ယၢတ်၊ ခေမံးခေသူကမ်၊ ပခေခေမံးဂပ်ဂိခေ။ မိုဝ်း
 ကခေဂပ်ပီခေခိတ်၊ ခေခေဂေးသူကမ်၊ ဂိတ်းဝါတ်းခိတ်၊။ မိုဝ်းကခေဂပ်ကမ်၊ မီးခွင်းခေခေ
 ခေခေဂေးသူကမ်၊ ပခေဂပ်ခေခေ။ မိုဝ်းကခေဂပ်မီးတၢင်းခံးတၢင်းပီခေဧလးသင်မိုဝ်း
 ကခေဂပ်မီးခေခေထွင်၊ ခေခေဧလး သင်သူကမ်၊ လူကမ်၊ တူလ်း၊ မိုဝ်းကခေဝးလိုဝ်းခေခေ
 ခေခေလိုင်၊ ခပ်လိုဝ်းခေခေဂေးတမ်းခိခေလပ်လတ်းဧလးဝး၊ ခေခေခိင်၊ မိုဝ်းလွဲဂွမ်းခး
 ဂုခေလဝ်းဂွမ်းတွင်မံး လဝ်းဂွမ်းယၢတ်၊ ခေမံး လဝ်းဂွမ်းပီခေခိတ်၊ လဝ်းဂွမ်းကမ်၊ မီးခွင်း
 ခေခေ လဝ်းဂွမ်းမီးတၢင်းခံးတၢင်းပီခေ လဝ်းဂွမ်းမီးခေခေထွင်၊ လိုဝ်းခေခေဧလး ဂွမ်းခး
 ကမ်၊ ဂိတ်းလီင်ဂိတ်းလူတီးလဝ်းဂွမ်းခး၊ မိုဝ်းကခေဝးခေခေခေခေခေခေခေခေခေခေခေ
 တမ်းခိခေလတ်းဧလးဝး၊- ဂပ်ဝးတီးလိုဝ်းတီးလွဲလမ်းဂးကခေသူကမ်၊ ဂိတ်းတီး
 ဂေးကခေလီင်သေပိုခေ
 ဝးခေ
 ပုခေ
 ကသၢတ်းလိပ်းပုခေ
 ဝးခေ။

Discussion: Your deeds are counted

ဆွေးနွေးရန် = ဝဲညီတို့တွင် အငယ်ဆုံးသောသူတယောက်အား ပြုကြသမျှတို့ကို
 ဝဲအား ပြုကြပြီ။

ကခေတေလံးဂုပ်၊ လတ်း = ဂးကခေဂိတ်းတီးဂေးကခေလီင်သေပိုခေခေခေခေခေ
 ပီခေတၢင်းကခေဂိတ်းတီးလဝ်းယေ၊ သုယဝ်။

Matthew 23:15 Woe to you, teachers of the law and Pharisees, you hypocrites! You travel over land and sea to win a single convert, and when he becomes one, you make him twice as much a son of hell as you are.

ရှင်မသဒ်ခရစ်ဝင် ၂၃:၁၅ လျှို့ဝှက်သော ကျမ်းပြုဆရာ၊ ဖာရီရှဲတို့၊ သင်တို့သည် အမင်္ဂလာ ရှိကြ၏။ အကြောင်းမူကား လူတယောက်ကိုပင် ဘာသာသွင်းခြင်းငှါ ကုန်းကြောင်း ရေကြောင်းပတ်ပတ်လှည့်လည်၍ ဘာသာသွင်းပြီးသောသူကိုလည်း မိမိတို့ထက်နှစ်ဆ သော ငရဲသား ဖြစ်စေကြ၏။

ရှမ်းလဝ်းမတ်းဧထ၊ ၂၃:၁၅ ဂူခမ်းထုတ်၊ ရှမ်း ကိတ်၊ တင်း ဖေ၊ ရီသေး ကခေ
 လၢင်းထိမ်၊ လၢင်းမိပ်းခပ်ကိုလ်း၊ သူမီးကမုင်၊ ဂလ၊ ကေး။ လွင်းမခေလမ်းသူဂျ၊
 ဧလး၊ ဂျ၊ လိပ်းဂးတီးတၢင်းလွဲတၢင်းခေမံးဧလး ဂှ်းဂူခမ်းဂေးခေခေခေခေခေခေခေခေ
 ဧလး၊ ဂေးကခေ
 တူင်လဝ်းဂပ်၊ သွင်ပုခေ။

Matthew 23:1-4 Then Jesus said to the crowds and to His disciples: “the teachers of the law and the Pharisees sit in Moses” seat. So you must obey them and do everything they tell you. But do not do what they do, for they do not practice what they preach. They tie up heavy loads and put them on men’s shoulders, but they themselves are not willing to lift a finger to move them.

ရှင်မသုခရစ်ဝင် ၂၃:၁-၄ ထိုအခါ ယေရှုသည် တပည့်တော်တို့နှင့် လူအပေါင်းတို့အား ဟောပြောတော်မူသည်ကား၊ ကျမ်းပြုဆရာ၊ ဖာရိရှဲတို့သည် မောရှေ၏ ထိုင်ရာပလ္လင်ပေါ်မှာ ထိုင်ကြ၏။ ထိုကြောင့် သူတို့ စီရင်ထုံးဖွဲ့ သမျှတို့ကို စောင့်ရှောက်၍ ပြုကြလော့။ သူတို့၏ အကျင့်အတိုင်း မကျင့်ကြနှင့်။ အကြောင်းမူကား၊ သူတို့သည် စီရင် ထုံးဖွဲ့သော်လည်း ကိုယ်တိုင် မကျင့်ကြ။ အလွန်လေး၍ ထမ်းခဲသော ဝန်တို့ကို ပြင်ဆင်၍ သူတပါးပခုံးပေါ်မှာ တင်တတ်ကြ၏။ မိမိတို့မူကား လက်ဖျားနှင့်မျှ မရွှေ့လိုကြ။

ရှမ်းလင်းမာတ်၊ ၂၃:၁-၄ မိုင်းခေခေ လင်းယေသု ရှေးလတ်တီးဂူခင်းလူ ဂူခင်းတုမ် ဂိဂ်၊ တင်း တပေးလင်းတင်းလံလေးဝေး၊- ဂူခင်းထုတ်၊ ရှမ်း ဂိဂ်၊ တင်း ဖေ၊ ရိသေးတင်းလံ ခင်းဂေးခိုင်ပလင်၊ တီးခင်း မုင်းသေ၊ ကေး။ ပိုင်းခေခေလး ဂိုတ်းလွမ်းဂေးခင်း၊ ကခင်သင်၊ သွခင်တင်းသီင်းတင်းလင်ခေခေခေတု။ ယ၊ ပေဂိုတ်း လိုဝ်ခင်း၊ ခင်ဂိုတ်းခေခေ။ လွင်းမခင်းလမ်း ပီဂ်သမ့်ခင်ရှေးလတ်၊ သေဂေး၊ တူင်ခင် ကမ်၊ ဂမ်ကမ်၊ ရှင်။ ခင်လင်မတ်လင်ခတ်၊ ခင်းကခင်ခင်းခေ၊ ကခင်ဂျပ်၊ ယပ်၊ တင်းလံခေခေလေး၊ ကပ်တင်၊ သို့၊ ဂေးခိုင်ဂူင်မ၊ ပိုခင်းကေး။ တူင်ခင်လမ်းယင်းကမ်၊ ခွဲ၊ ကပ်ခင်ဝ်မိုင်းခံ။

Matthew 23:33 You snakes! You brood of vipers! How will you escape being condemned to hell?

ရှင်မသုခရစ်ဝင် ၂၃:၃၃ မြွေဆိုးအမျိုးတို့၊ သင်တို့သည် အပြစ်ငရဲမှ အဘယ်သို့ လွတ်နိုင်ကြ မည်နည်း။

ရှမ်းလင်းမာတ်၊ ၂၃:၃၃ ခိုင်းငူးဂျံ၊ ခင်ဂိုလ်း၊ သူတန်းဂင်းလွတ်၊ တင်း ကပျိုတ်၊ ငေးရံးလံး၊ လိုဝ်ခင်း၊ ဂိုဝ်။

Discussion: Hypocrites were rebuked by Jesus

ဆွေးနွေးရန် = ကျမ်းပြုဆရာ၊ ဖာရိရှဲ၊ အယောင်အဆောင်သမားများကို ယေရှုခရစ်တော် ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင် ဆုံးမ တော်မူ၏။

ကခင်တေလံ၊ ကျပ်၊ လတ်၊ = လင်းယေသု သေသွမ်းတင်၊ ကပျိုတ်၊ သင်းမ၊ ဂူခင်းထုတ်၊ ရှမ်း တင်း ဖေ၊ ရိသေး ကခင်ပီခေဂူခင်းဂိုတ်းဂျင်ခေခေခေကေး။